

## Egy emberi jogi aktivista naplójából

### 2007. február 24.

Karival meglátogattuk a mitrovicai börtönben raboskodó öt temerini fiatalot, Szakyval és Árpival egy egész órán keresztül beszélgettünk. Főleg az ügyel kapcsolatos fejleményekről, illetve további lépéseinkről, terveinkről esett szó.

### 2007. február 27.

Átgépeltem és postáztam a temerini elítéltek által elkészített beadványt a Szerbiai Legfelsőbb Bíróság Ellenőrző Bizottságának. A fiúk a beadványban arra kéri a bizottságot, hogy helyezze hatályon kívül a jogerős ítéletet és biztosítsa számukra az ügy igazságos újratárgyalását.

### 2007. március 14.

Bírósági értesítést kaptam, amelyben az áll, hogy Momir Marčeta újvidéki rendőrparancsnok peres keresetet nyújtott be az Emberi Jogi Központ ellen. Kisé meglepett a lépése, de nem érintett teljesen váratlanul, ugyanis tudatában vagyok annak, hogy aki nyíltan ki meri mondani véleményét ebben az országban, előbb-utóbb megpróbálják megfélemlíteni. Megtesszük a szükséges lépéseket, hogy bizonyítást nyerjen: teljesen alaptalan a peres kereset.

### 2007. március 28.

Délelőtt telefonált Tibi bácsi, hogy a börtönben a börtönőrök Uracs Jóskát megpróbálták megakadályozni a magyar nyelv szabad használatában (telefonon beszélt egyik ismerősével). Miután Árpi reagált a tiltásra, mondván, hogy ezzel sértik emberi jogait az elítéltek, a börtönőrök megengedték, hogy használja anyanyelvét.

### 2007. március 29.

Karival felkerestük a március hó folyamán bántalmazott temerini magyar fiatalokat. A sértettek részletesen beszámoltak a velük történt incidens körülményeiről, aminek alapján elkészítettük jelentésünket. Beszámolóink megjelent több internetes portálon, a Magyar Szó újságírója pedig terjedelmes riportot készített az esetről.

Az egyik sértett elmondta, hogy a rendőrök aláírtak vele egy nyilatkozatot, amelyben kijelenti, hogy nem etnikai alapon támadták meg.

### 2007. április 6.

Bozóki Antal segítségével megfogalmaztuk válaszukat a peres keresetre, amelyet át is adtam a szenttamási bíróságon. Válaszunkban visszatartottuk a rendőrparancsnok vádjait.

### 2007. június 10.

Végre megjelentek Szenttamáson a szabályos helységnévtáblák. Nyilvánvaló, hogy ennyi huzavona után azért cselekedett ilyen gyorsan a polgármester, mert a radikálisok bizalmi szavazást kezdeményeztek ellene. A pozíciója forgott tehát kockán, ezért tett gesztus értékű lépéseket potenciális szavazóbázisa, a magyar polgárok felé. Mint a szavazáson be is igazolódott, többségében a magyar szavazók döntötték el – a polgármester számára kedvezően – a bizalmi szavazás eredményét. Örülök, hogy végre anyanyelvemen olvashatom szülőfalum nevét, viszont ölbe tett kézzel sem ülhetünk, merthogy még sok megoldatlan probléma aggaszt bennünket.

Épp eszembe jutott, hogy a közelmúltban egy idős magyar nénit durván lekiabált a postai adminisztráció egyik alkalmazottja, amiért nehezen beszélt a szerb nyelvet, és nem tudta vele megértetni szándékát. Ezen a területen is lenne tennivaló (egyetlenegy magyar nyelven beszélő alkalmazott sincs az adminisztrációban).

### 2007. június 28.

Hónapok óta anyagi gondokkal küszködünk, már annyira kilátástalan a helyzetünk, hogy a legalapvetőbb költségeinket sem tudjuk kifizetni.

Tegnapig reménykedtem a Szülőföld Alap támogatásában, ám csalatkoznom kellett. Ma megérkezett az értesítés, amelyben sajnálattal közlik, hogy nem tudják támogatni munkánkat. Nem értem az Alap részéről megnyilvánuló logikai következetlenséget. A tavaly folyósított támogatásból létrehoztuk az irodánkat, el tudtunk utazni a sértettekhez, ügyvédünknek tudtunk fizetni a jogi

tanácsadásért és a jogi képviseletért, most pedig egyszerűen csak megvonják tőlünk a támogatást. Hogyan fogom én megmagyarázni a sértetteknek, hogy ne haragudjanak, de nem tudom elvinni ügyvédünket a bíróságra, mivel még üzemanyagra sincs pénzünk?

### 2007. augusztus 1.

Vasárnap délután elmentünk Csabával az adai EMI-táborba, ahol délután négy órától a „temerini ügyel” kapcsolatban részt vettem egy kerekasztal-beszélgetésen.

Elhúzódott a beszélgetés kezdete, ám addig is szót tudtam váltani M. Szabó Imrével, aki dokumentumfilmet készít az esetről. Imrével most találkoztam személyesen először. A beszélgetésben rajtam kívül Horváth Ádám újságíró és Tibi bácsi vett részt. Később pedig az egyik elítélt fiú édesanyja felolvasta a fiúk ez alkalomra írt levelét. A beszélgetés közben Rácz Szabó is felszólalt, bírálva azt a hozzáállást, amit a VMSZ és a VMDP tanúsított közvetlenül az eset megtörténte után.

### 2007. augusztus 16.

Ma szinte egész nap a számítógépen írtam. Kérdéseket tettem fel szemtanúknak a Zentai Nyári Játékokon történt incidensekkel kapcsolatban, majd Csabával megírtuk véleményünket Pásztor István kijelentéséről. A VMSZ elnöke ugyanis újságírói

kérdésre azt válaszolta, hogy a „temerini ügy” jelenleg nem aktuális. Mi ezzel nem tudunk egyetérteni, márcsak azért sem, mert a rájuk kirótt büntetés igazságtalan, a közösségre nézve pedig megfélemlítő hatású. Az igazságtalan ítélet ellen küzdeni kell mindaddig, amíg az elítéltek nem kerülnek szabadságra. Minden embernek jogában áll küzdeni a kirekesztés és a megaláztatás ellen, továbbá minden embernek joga van az igazságos ítélezéshez.

### 2007. szeptember 26.

Ismét meglátogattuk a temerini fiúkat. Reggel kilenckor indultam, majd Szőregen egy-két órás késéssel (technikai gondok miatt) felszedtek Kariék, s valamikor egy óra körül érkeztünk meg Sremska Mitrovicára.

Mivel most mind az öten egy részlegben vannak, ezúttal Szakyval, Árpival és Máriás Pityuval tudtunk találkozni. Egy óra kevés idő a beszélgetésre, de a legfontosabb dolgokat sikerült megbeszelnünk. Amit most legfontosabbnak tartunk, s ebben a fiúk is egyetértettek velünk, egy új beadvány elkészítése, amelyet elismert ügyvédek fognak benyújtani a bíróságon. Ezzel kapcsolatban már konzultáltam Bozóki úrral, várja a beadvány megírásához szükséges adatokat, dokumentumokat.

Az új hírről is szót ejtettünk, miszerint az ügyekben ítéletet hozó bírónőt szakmai mulasztással gyanúsítja a szerb igazságügy-miniszter egy másik ügyben.